

## نامه‌یهک بۆ هاوړتیهک

له پوراوتیزی دهستنوسه‌که‌ی خویدا نووسراوه (نامه‌یهک بۆ هاوړتیهک) ماموستا  
حه‌مه‌پور ئه‌لن ئه‌و هاوړتیه‌ی منم و، ئه‌م هه‌لبه‌سته وه‌لامی شیعریک‌ی منه که  
سه‌ره‌تاکه‌ی به‌م جوړه ده‌ست پخ‌ ئه‌کات:

بایزه برا دۆستی شیی‌رینم  
به‌دووریت هه‌تا بل‌تیی غه‌م‌گینم  
له‌وساوه که‌ه‌وا له‌تو پراوم  
مات و زه‌بوون و خه‌سته هه‌ناوم  
به‌ینی من و تو برای شیی‌رینم  
به‌جوغرافیا زور که‌م نه‌بینم  
ئیسوه له‌به‌غدا له‌سه‌ر رووبارن  
که‌خه‌یال ئه‌که‌م هه‌مووتان دیارن  
وا شه‌و هات به‌لام شه‌ویکی خو‌شه  
مانگه شه‌و دنیا هه‌مووی خاموشه  
نامه‌م ناماده بۆ شاری به‌غدا  
یا مانگ یا سیروان یه‌کیکیان نه‌بیا  
په‌گه روینم له‌م ژوور گه‌رمیانه  
(پت‌باز) (په‌یکولی)، (بانی خیلان)ه  
عه‌شهرت به‌عه‌شهرت تیره به‌تیره  
گه‌رانی ناو جاف ئی‌جگار دل‌گیره  
ئه‌رۆم ئه‌گه‌ریم به‌سه‌یر و سه‌فا  
خوا به‌نسیبی ئیسوه‌شی بکا  
بن‌شاخی (به‌مۆ) ده‌شته‌که‌ی (پت‌باز)  
پر له‌کیژی جاف ناسک و نازناز  
به‌تیله‌ی چاوان جه‌رگم زاماره  
به‌لاروله‌نجسه دل‌پر هاواره  
خره‌ی هه‌یاسه، زره‌ی که‌مه‌ره  
بۆ دلی (فایق) چه‌رخ و چه‌مه‌ره



## له‌قه‌لای شیروانه (کفری) (۱)

۱۹۳۹/۱۱/۲۲

هه‌وارم ئه‌م‌پۆ له‌سه‌ر سیروانه  
بۆ نووستن ئه‌چمه (قه‌لای شیروانه)  
سیروان ئه‌ناسم دۆسته‌که‌ی پیشین  
به‌لام قه‌لاکه‌ قه‌سرتیکه‌ شیرین  
بنچینه‌ی قه‌لا تووره‌که‌ ره‌ژه  
له‌سه‌ر ئه‌و قه‌لا دوور و دره‌ژه  
چهند ژوور، چهند هه‌یوان، چهند پیچ و په‌نا  
سه‌ر سوور ئه‌م‌ینن له‌و سعه‌ته‌دا  
پیلانی وا جوان، قه‌لای وا مه‌حکم  
بۆ عه‌قلی قه‌دیم قه‌ت باوه‌ر ناکه‌م  
عیلمی هه‌نده‌سه‌ی تیا ته‌تبیق کراو  
سه‌ررای ئه‌مانه‌ نزیکه‌ له‌ ئاو  
نه‌قش و نیگاری فی‌یکریکی ورده  
(ئه‌مه‌ ناساری عه‌تیقه‌ی کورده)

به زولفی ئەمان بەستەى زنجیرم  
یارەكەى خۆمیان بردوو له بیرم  
له ناو (شاترى) و هوژى (گهلالى)  
ئىستە كه وتوو مه بهرگى عه و دالى

### نهيه زانكى ئاوى زى

ئالتوون كۆپرى ۱۶/۱۲/۱۹۴۰

چلهى زستانه بۆيه ئاوهكەى زى پەنگى گۆراوه  
به شىكى ئاوى بارانه و به شىكى كهيشى به فراوه  
شه پۆلى پر تهوژمى دار ئەهينى، شىخەل ئەرمينى  
به ميقياسى كه نووسراوه ئىتر ئەم زيبه ههستاه  
چ ههستانى له ئەهلى ئيره بۆته رۆژهكەى تۆفان  
كه لهك ناوئيرى خۆى دهرخا نههنگىكى له بهر چاوه  
مه گهر ماسيگر ئەمجا بچنه ناو گۆم و قهراغ زهلكاو  
ئەگينا ئاو ئەيانبا چەند كەسى بهو جوړه قووت داوه  
خه تەر نووسين خراپه با نه شيوئى شارەكەى به غدا  
بلىن شوكرى خوداكن مەنفهعت بۆ بهسره و فاوه  
به لى ئەم جونبوشه هەر پيشرهوى سه يلى به هارانه  
ئەنالينى ئەگرمينى ئەلبي شيرىكى ناوداوه  
زه مينى دهو روپشتى سهوز و شينه ههروهكو گولشنه  
هه لۆ له لووتكه شاخى بهردهمى هيند گوژمى ليداوه  
ئەگەر ئەم ديبه ليره باربەكن هه قيانه لام چونكه  
له بۆ خانوو دهر و ديوار پلنگىكى بهشالاوه  
ته دابيري ههسارى مه حكەمى پى ناوى بى سووده  
شه و رۆژ جهيشى جه پرارى له ههر چوار لاوه كيشاوه  
له مەنشەء گەر ده پرسن چونكه ئاوى شاخى خۆمانه  
زه دەر نادا له عالەم بهلكو نه فەعى لى به جى ماوه  
فيدات بى گيانى شيرينم وهتن لهو خاكه رەنگينه  
شه تى زى هەر به دار و گيايهكەى باغيكى داناوه

هه موو ئيواره تير سه يرى بكەم هيشتا كه مه بۆمن  
نه زه رگاهى ته بيەى ئاوى (نيل)ى خسته ئه ولاوه  
گه هى سووره وهكو دوو چاوى عاشق پر له خويتناوه  
گه هى ئالۆزه وهك چاوى نيگارى تازه ههستاه  
زه مانىكه له سه ر ئەم ئاوه به زم و كه يف ئەكەم بۆ خۆم  
له مه ولا زۆر ئە ترسم ئە مرى نه قلم بى له به غداوه

### شارەكەم

سليمانى ۱۱/۶/۱۹۴۰

زينه تىكى ههيه سليمانى  
وهسفى ناكا زوبان به ئاسانى  
كه ته ماشا ئەكەم سه فای جوانى  
مورغى رۆحم ئەل بى به په نهانى:  
ئەى وهتن، ئەى وهتن چ شيرينى!  
چەنده دلگير و چەنده رەنگينى!  
مه زه رى دهشتى وهيس و كانيسكان  
باغى ميللى كه عه تر ئەكا په خشان  
گوژبه و گردى ياره و سه يوان  
لا ده با هه سره تى دلئى ئينسان  
ئەى وهتن، ئەى وهتن چ شيرينى!  
چەنده دلگير و چەنده رەنگينى!  
هەر به يانى كه زوو له خه وهستى  
سه يرى دونيا بكه به بى ههستى  
شنه يكى نه سيم به سه ره ههستى  
ته وقىيكت له گه ل ئەكا دهستى  
ئەى وهتن، ئەى وهتن چ شيرينى!  
چەنده دلگير و چەنده رەنگينى!  
شاخهكەى بانگ ئەكا كه چەند جوانم  
بينه سه ر مه زه رى دره ختانم

به فره پۆدره ی روخی دره خشانم

په لکه زێرینه پرچی سه ر شانم

ئهی وه تهن، ئهی وه تهن چ شیرینی!

چهنده دلگیر و چهنده رهنگینی!

هینده لام خۆشه ئهم زهوی و زاره

لای دلی من به هه شستی ناوداره

خۆزگه خۆشتر نه بوو به په کجاره

مه ده نییه ت ئه گه ییه ئهم شاره

ئهی وه تهن، ئهی وه تهن چ شیرینی!

چهنده دلگیر و چهنده رهنگینی!

**هه وای ته ندیل**

قه لادزی ۱۹۴۱/۸/۸

داوی بو تاوی په رچه می تو یاری مه سته چاو

بازی دلی نه زان بوو به تاو هات و کهوته داو

رهنگ زهردم ئیسته تاوی نه ماوه دلهی هه ژار

ئنججا وهره بزانه چلۆنه که زه ی هه ناو

هه ردهم له دووره وه که گولی رووت به چاو ئه کهم

وام مه ست ئه کا نزیکم ئه کا سه ر بنیمه جاو

پیاوکوژ نه بووم به به نده وه به ند بووم به مانگ و رۆژ

دلسۆزه، رهنجی ئهم هه مسوو رۆژه مه ده به تاو

کویتسانی بن چیاکه ی قه ندیله جیگه کهم

هاوریم شه مال و، تا فگهی ئاو، شوینی بی هه تاو

جاریک وهره به له نجه وه ده ستی بخه یه ده ست

ئهم جییه خۆشه مه یه ته تی دلمان ئه کا بلاو

چهنه رۆژی پیکه وه له بن ئهو شاخه سه یر ئه که یه

کاتی به جیم به ییلی ئه لیم کامی دل ته و او

**په یامیک بو یار**

سلیمانی ۱۹۴۱/۱۰/۴

ده مت که غونچه یه چاو نیرگس و روخت لاله

دلێ که عه شقی روخی تو ی نه بی که رولاله

زوبان له وه سفی قه دت دائیما ته ر و پاراو

سه رم له عه شقی جه مالت به رۆژ و شه و قاله

نه وه ک دلیم به خوا گیانه، گیانی شیرنم

له ده وری شه می روخت وه ک په پووله عه وداله

ئه گه ر به چاوی حه قیقه ت نه زه ر بکه ی له له شم

به شوعله بی روخی تو خۆت ئه زانی زووخاله

خه یالی تو له دلی دام به جارێ ئاگری گرت

دلیم سه بووره، سه رم پر سه رووره به م حاله

چ بی وه فای و جه فات چهنده زۆره ئهی نازدار

ئهی که عه شقی تو بی زه لیل و پاماله

مه نازه به م هه مسوو حوسنه، وه فات بی چاکه

هه تاکو عه شقی خۆت روو نه کاته سه ر ناله

**که سه یری کورد ئه کهم**

سلیمانی ۱۹۴۱/۱۰/۳۰

که سه یری کورد ئه کهم و اتی ئه گه م کوردیکی خنکاو

به دوو کهس کوشتوو یانه و ناشتوو یانه و خوینی فه و تاوه

ئه گه ر باوه ر ئه که ن ئهی هۆزه که م لای من به بیبری خۆم

له پر دیته ده ری له و گۆزه ئیسته شه گیانی تیا ماوه

ده سه و خه نجهر له پر هه لمه ت ده هینتی هه روه کو زیندوو

رووه و دوژمن ئه چنی غه دری له مه و پیتشی له به ر چاوه

ئه گه ر هۆشی له سه ردا بی ئه زانی دوژمنی کییه؟

هه قی خۆی لی بسینتی وه ک ئه وان کردیان له دوو لاره

ده سا کوردینه تا فرسه ت له ده ستایه و نه کوژراون

له گه ل یه ک یه ک گرن، دوژمن هه زاران داوی داناوه

گههڻ کوشتن گههڻ يه خسير گههڻ هي جهرت گههڻ زنجير  
 گههڻ سيتداره و توپ و تفهنگي بوٽ حه شار داوه  
 له تاغري داغوهه كوشتاري توپه تاكو لوپرستان  
 سهر و مال و ولاتت لاي ئهم و ئهو بلقي سهر ناوه  
 ئهمه حالتي ولاتي كورد و كوردستانه شه و تا رۆژ  
 كه چي گه وره و بچووك كه منته رخنه من بهم حاله شيواوه  
 وهرن ورد تا درشت ههروهك برا بين دهست له دهستا بين  
 له پيناوي يهكا سهر دابتيين هي زمان هه تا ماوه  
 ولات ناوا بكهين، پيشره و چراي عيلم و مه عاريف بي  
 سه نايبع فيتر بين ئه وسا ئه لئين كورد خاوهني ناوه  
 هه تا ئيمه له جهه لا بين عه دوومان هه له شه وقايه  
 مه عاريفمان بي دوژمن به دهستي ئيمه كوژراوه

### بو مانان

سليمانى ۱۹۴۱/۱۱/۲۰

ئهى خاكي پاكي نيشتمان  
 ئهى خاوهني ناو و نيشان  
 ئهى بي شهي شيري ژيان  
 وا چاكه بو من تاكو مان  
 قورباني توئي كه م جيسم و جان  
 ئهى نيشتمان... ئهى نيشتمان  
 سيروان و زلم و تانجه رۆ  
 لام سه لسه بيله بي درۆ  
 باخيكي زور خوش رهنگ و بو  
 وهختي ئه بينم خاكي تو  
 گوپكه ي هيوام ديتته چرۆ  
 ئهى نيشتمان... ئهى نيشتمان  
 شارت به ويته ي ميترغوزار  
 ديت بوته هاوينه هه وار

دهشت و چيات جيئي ئيفتيخار  
 بو كوردي كه م دهستي هه ژار  
 گيانم فيدات له يل و نه هار  
 ئهى نيشتمان... ئهى نيشتمان  
 ئهى داكي بي هاورهنگ و تاك  
 بو بي كه سبت بووم دهردناك  
 شه رته هه تا ئه منينه خاك  
 قورباني توئي كه م گياني پاك  
 بو خزمه ت تا م هياك  
 ئهى نيشتمان... ئهى نيشتمان

### تهه ماشايه كي زه مانه و نه هلي زه مانه

چوارتا ۱۹۴۱/۱۲/۱

كرده ي زه مانه برده بي لاوچاكي تيا نيه  
 دوون پهروه ريكه راست و پهواني لهوا نيه  
 وهك پايه به رزي ئيستته به نووكي قه له م نيه  
 ئيقبال و دهوله مه ندي به رهنج و دوعا نيه  
 كاكه به نان و خواني زه مان دهسخره رۆ نه بي  
 نانكي ئه و قراني ئه كا بي به ها نيه  
 وا چاكه تيك نه چيت و هه وات به رز نه بي برا  
 وهختي سهرت بخاته سه ما بي ته ما نيه  
 دل راگره خه ريكي خراپه و به دي مه به  
 گيان با نه بي نموونه ي ئيست فه نا نيه  
 نامري ئه و كه سه ي كه چاكي جي هيشته له سهر زه ي  
 مردوو كه سيكه كرده وه و ئيشي چا نيه  
 په رده ي زه مانه سه يره له فيكر و له سينه ما  
 ويته ي شريت و ديمه ني ناو سينه ما نيه  
 دويني (پهزا)<sup>(۱)</sup> په زايي چ سووك بوو به تاجه وه  
 ئيمرۆش په زاي چ قورسه كه دوو رۆژه شا نيه

په ننگيكي رشتووه فهلك نه مړو به عالمه ما ناچيته وه، چ بلحه، رهش و پيسى وا نيبه چاكه نه ماوه عهد و وهفا بوته گفترگو هره كهس نه بيني (بينه) نه لتي جارې (ها) نيبه عالم نه بيني هه لپه به تي و پاره موئل نه كا تيريوون نه ماوه، سوالكهرې ئيستته گه دا نيبه زورن له وانه باخه لتي پر قهرز نه كا به رزوژ چاو برسيتي له چاوي ژن و پياو جيا نيبه ئاي چهنه برا و براده ري گيانيت هه يه كه بووت پارهت نه بي براده ري و مه رحه با نيبه هاوخويني خوته داوي وهات بو نه نيته وه تيا دهرنه چي بزانه براته، برا نيبه باوه مه كه به خزم و كهس و دؤستي دل فرين تهنگانه بيته پيشه وه خرمت له لا نيبه تا شك بهرن به راست و چه پا ماله كهت نه خون كاتن نه بي له دوور و نزيك ناشنا نيبه باوك منالي خوئي به كه ري سوخره دانه ني نه ولاده كهش له عاستي نه وا بي هه را نيبه چاكيان نه ناسم نه هلي زه مانه له خيلقه تا هه ر چاوه پرواني چاكه به كم پرووبدا، نيبه نه و پياوه كواني دهستي سه خاي عالمي نه گرت ئينساني ئيستته شهرمي له خهلق و له خوا نيبه هه ر فيتنه بي و درويه له به يني نه م و نه وا دل سوژ نه ماوه، سيبه ري عهدل و وهفا نيبه وا چاره نووس كه ئيمه ي نووساند به ناسه وه جارې چوو، چاره ي له دهسي تو و منا نيبه تف له م ژيانه چونكه وه ها دي و به سه ر نه چي تف له م جيهانه جيگه ي عه يش و سه فا نيبه له م چه رخي به دره وشته خودايه هه زار نه مان نه م رتيه چه وته، ريگه ي نه هلي هه وا نيبه

(فايق) ده خيله تووشي ته له ي ده هري دوون نه بي په حمي به كهس نه كرده وه، بو توش وه ها نيبه چاك به و رة فيقي نه هلي زه مانه مه كه و برزو رزوژيكه كهس نه ماوه بلين بي خه تا نيبه

(۱) رهزا مه بهست له رهزا شاي په هله وي شاي پيشووترى ئيرانه .

### چوارينه

چوارتا ۱۹۴۲/۱/۳

شيوهت كه هه ليداره له سه ري چاوي خه يالم يادت له دهروونمايه و پتي شاه و قه رالم نامهت له بري تاجي سه رم زينه تي گياني هيشتاكو نه لتي نوكره م، نه ي هه شت بي به مالم

### پياوه كانمان له مالي ۱۹۴۲

سليمانی ۱۹۴۲/۳/۱

له م شاره دا گه ليكي به ناوي وه ها هه يه بي جگه له خانوو، پاره ي زوري له لا هه يه هه ر مه جليسي بچن به كهش و فش نه چيته ژوور له و ژوورده به رامبه ري نه و گيان فيدا هه يه بو باسي و اريداتي زه وي و زار و مولك و دبي زارتيكي گورج و هوشي نه ره ستوي له لا هه يه باسي ولات و مه نفه عه تي نيشتمان بكه ي پرو گرژ نه كات و هه ندئ قسه يشي له دوا هه يه مه موريه ت مونافه سه يه لاي خه ياليان زوو نه چنه ژيري گه رچي له وه شدا سزا هه يه سوالكهر له وانه پاره ي هيچ وه رنه گرتووه خو شيان نه كه ن به گه وره بي ميللت هه تا هه يه وه ك مالي زوره فيكري بلندي له لا نيبه دهره بهست نيبه، له پاشمله، جوړين يا سه نا هه يه

تووتی لهوانه زیاتر نه زانی به گفستوگوو چونکه وهلامی پیماوی گه دای (خوا بدا) ههیه ناها! نهی ولاتی بیکهس و بی پیماوی ژیر و چاک پیماوت نه ماوه خزمه تی توو ئیسته کوا ههیه! توخوا مه لئین نه مانه له کوردن له بهر نه وهی کورد پوره کی نه بوون و، دهسی بو سه خا ههیه نه م دهسته هیه نه چاکه نه زانن نه پیماوه تی بو خووی و پاره یان به خودا ئینتیها ههیه نه و پیما و ناو و دهوله ته نه مرن به یهک که ردت ئیشیککی وای نه کردوه بیهم به جا ههیه نهی کاسبی حه بیبی خودا بوچی غافلئ نامهرد بزانه دهور و خولت زور گه دا ههیه دهستی بده له باخه لئ پر نوت و پاره که ت باربووی هه ژار به خیری حه جی مائی خوا ههیه شه و تا به یانی مهستی هه زار رنه گ ته عام نه خووی زوریش له خانه یا، نه کولیره و نه چا ههیه دهس گرتنیکی بیکهس و هاوسیتی نزیکی خووت جوان چاکیه و له لای خوداشت جهزا ههیه ئیمرو نه گهر موعاوه نه تی قه ومه که ت نه که ی سبحه ی که مردی عالهمی دلخوشه و ا ههیه ههسته مه وهسته چاکه له گه ل هاو زوبان بکه شان و شه رپ له خزمه تی بی دهست و پا ههیه نه و دهخته پیماوی خزمه تی میلله ت بکه ی به مال ودرنه له رتی و تاری زلا چهند خه تا ههیه ئیشی بکه که سوودی هه بی بو ولاته که ت تا خه لئ بلین فلانه که سیش وهک په نا ههیه به م مال و سه روده دلئ بی دهس بخه یته دهس بو گوژی ته نگ به چه شنی ته لی کاره یا ههیه نه و جیتی به رزه تو هه ته، حه یفه سه خات نه بی خوشت نه زانی قه دری سه خی چه شنی شا ههیه

ئیهستا که فرسه ته به ته وی یارمه تی بدهی میلله ت نه خووشه پاره که شت وهک دهوا ههیه هه ر چاوه پروانی ئیهونه بیده سه لاته که تان توخوا بلین ده ودرنه وه ئیمرو عه تا ههیه کاکه نه گهر نه مانه له لات زه حمه ته وه ره ره حمی بکه به میلله تی خووت وهک غه زا ههیه بهس ئیحتیکاری گه ندیم و جو و شه کر و چا بکه بهس نخه شت بگویره که شه ر دووره تا ههیه بازار ی تو هه ناوی هه ممو میلله تی بری له و خه نجه رده تی جارده ته سه د رنه گ سه دا ههیه چیت کرد له چیت و خام و بلووری که وانه ما یا خوینی قه ومه که ت نه مژی تا هه را ههیه کووتاله که ت به ده نگی ته لی نخه زیاد نه که ی<sup>(۱)</sup> خو لیای (لورت) یت و له سه رتدا هه و ا ههیه گوئی ناگری له وه عز و نه سیحه ت که موسلیمن بی ره حم و خانی نی زه ردت ئاشکرا ههیه بو نه فعی خووت حه پاتی ولاتی نه خه یته مه رگ نرخ دانه نییت و بانگیش نه که ی هه ی غه لا ههیه چی بکه م دیاره موسسه حه قی له عنه تی به شه رع چاری غه لام له ره حمه تی ئیزه د رجا ههیه

(۱) دهنگی تهل: مه بهس ته لگراف بو کرانه بو گرانی و هه زانی نخه که لوپه ل.

**ساقی نامه**

چوارتا ۱۲/۴/۱۹۴۲

نه و پیاله مه به ی ساقی بو ت هینام  
کاتی خواردمه وه ناگری تی به ردام  
ئیهسته ش هه ر سه رم له وه سو پرماوه  
بو چ ناو ناگری له من به رداوه

ساقی فیداتم دەررون سووتاوم  
 بۆمەزە ماچئ نەدەئ فەوتوم  
 زوو دەمت بێنە تیر تیر ماچی کەم  
 ئەوسا بۆم تیکە دەم دەم و کەم کەم  
 ساقی تۆکەوا شوخ و شیرینی  
 کە دیتتە لەنجە رێگری دینی  
 جارئ بەعیشووە جارئ بە بادە  
 حەسرەتی دلم هەموو بە با دە  
 ساقی بەھارە وەک جانی جانان  
 پیالەکەت دانئ و بگرە بەک وچان  
 نەختئ تەماشای دەشت و چیا کە  
 دنیا گولزارە بەزمئ بەرپا کە  
 نەغمەش شیرینە بە ئاوازی بەرز  
 دوو بەستەئ کوردی بلئ لە سەد تەرز  
 نەک من، دنیا بەک دلئ مەحزوونە  
 با دەرکەین لە دل ئەو خەمە دوونە  
 جارئ ساقی بە، جارئیک دولبەر بە  
 جارئیک موغەننی فەرەح ئاوەر بە  
 ساقی دەمئیکە یارم تۆراوە  
 غەمی فیراقم ئیجگار کیشاوە  
 ئیمرۆ تووشت بووم خیرم تووش بوو  
 هەر بەئەووەل پینک فەرەم کردوو  
 ئەگەر ئەمجارە تازەئ کەیتەو  
 غەمی دووری یار دوور ئەخەیتەو  
 ساقی ها پارە ئەو بە بازارە  
 شەرایی بێنە بلئ هی پارە  
 بئ غەل و غەش و پەمەیی و ساف بئ  
 مەقبوولی گەنج و پیر و ئەشراف بئ  
 نەشئە شکینئ شەمپانیا بئ  
 لایەری غەمی هەردوو دنیا بئ

هیندەم بۆ تیکە سئ رۆژ سەرخۆش بئ  
 لارەلار بۆم هیندە بئ هۆش بئ  
 ساقی زەمانی شادی کردنە  
 سبەئ دووسبەئ نۆرەئ مردنە  
 بۆ ئیمرۆ خۆشە ژبانی مەستی  
 چونکە ئەبەخشی هەوائ سەرەستی

### چۆلەکە

۱۹۴۲/۵/۲

گۆزینی هەلبەستی (انا عصفورة الهوى) ی جەمیل صدقی زەهاویبە  
 من وەکو بێچووە چۆلەکەئ خۆشی  
 هەموو بەبانی بۆ خۆم ئەخوینم  
 کە شەو تێپەری دنیا پرووناک بوو  
 دلخۆشم بۆیە واز لە خەو دینم  
 چاوت هەلبەرە خوشکی نازەنین  
 زەر دە و پرشنگی رۆژ پر دنیا یە  
 سەیری تیشکی رۆژ بکە چەند جوانە  
 دنیا ی داگیر کرد خۆشی ئیستایە  
 تەماشای دنیا بکە بەیانە  
 چاوت تیر نابئ ئەوەندە جوانە  
 هەموو پارچە بەک لە شاخ و لە دەشت  
 بەدل مەسرورە و بە دەم خەندانە  
 گول پئ ئەکەنئ بەرامبەر بولبول  
 لەناو باخانا بەدلئ بئ غەم  
 شەمالئیش لقی دار دینئ و دەبا  
 لەسەر شاخ و دەشت، لەناو شیو و چەم  
 پیتش ئەو دەئ بولبول هەستی بخوینئ  
 بەو دەنگە خۆشە بە بەزمی رەنگین  
 تۆش هەستە لە خەو هەردوو کمان ئەچین  
 لەگەڵیا ئەلئین یاخود گولئ ئەگرین

## تۆپەكەم

۱۹۴۵/۵/۳ سلیمانى

گۆزىنى ھەلبەستى (كرتى ما احلاھا)ى محەممەد بەھجەت ئەسەرىيە

تۆپەكەم شىرىنە شكلى  
 شەكرە سىتوتكە خىر و جوان  
 سىتوتكە ئەخورى بەلام ئەو  
 بۆگەمە ئەيھىنمە مەيدان  
 دائىما بۆيارى ئەيىمە  
 بۆھەوا ئەپرا كە لىبى دەم  
 دەرئەچى گەر پىمى لى خەم  
 دەنگى وەك تىر دىتە گۆيمان  
 بىنەو ئەى تىپى لاوان  
 با بەدەست بىگرىن ھەموومان  
 يا فرىپى دەين و بچىن بۆى  
 شەق شەقىنە خۆش و ئاسان  
 با ھەموو بەش بىن بەدەستە  
 دابىنپىن چاودىر لە خۆمان  
 ھەركەسى سەرکەوت بەنازە  
 زۆر بەدەستە شىرى مەيدان

## تەنەبىوات

۱۹۴۲/۵/۲۸ سلیمانى

چومە بنچىنەى عولومى (رەمل) و (جەفر) و (جەلەلوت) (۱)  
 تىگەيشتم زەرپەبى نەفەبان نىبە ھەروەك (سرروت)  
 (ويقق)ى سى سووچ و لەگەل چوار سووچ و پىنچ سووچم كە دى  
 سووچەكانيان تىگەيشتم، ئەى برا، لووت و بزووت  
 چەند كەرەت نووشتەى رەشىم نووسى چ سوودىكى نەبوو  
 جەلبى دلدارم ئەكرد ئەمما رەقىب بۆلام بزووت

بۆ (عەزىمەت) خوتىندى جىنىنى لە وەختى نىبە شەو  
 (مەستەكى) و (جاوى) ئەسوتان دانە دانە و جووت بەجووت  
 طەلپەھىش يا (طەيرەھوج) سى چوار ھەزارىكم ئەخوتىند  
 فائىدى چى؟ ھىچ نەھات بۆلام جنۆكەى پرووت و قووت  
 تازە وا بامدايەو و (بادانەوھش عەبىبى نىبە)  
 شوتىن كىلوى سەخرى جىنىنى ناكەوم وەك ماىە پرووت  
 تۆمەچۆرە لای قەشە و مالووم و مەللا، گەورە كچ  
 كوردەوى جوانت ئەبىتە واسىتەى تەعجىلى شووت  
 (رەمل) و (فال) نامە و مەلای دىن تىكەدرى ژن تەفرەدەر  
 دەستەلاتم بى بەجارى ئەبىخەمە ناو چالەقووت  
 دار و بەردى شەخسەكانى كەس نەناس و بى ئەساس  
 وا لەجىبى خۆى تەخت ئەكەم ئەيكەم بەدەشتى جىگە جووت  
 لەم پروپوچانە پرگىارم بوو و جىارىكى تر  
 دەست لە ئىشى تورپەرھات نادەم بەزاتى لایەمووت  
 خۆزگە وەك من تىگەبىوم كوردەوارىش وا ئەبوو  
 ئەم فرۆفالىلانە بۆنانە بەتەحقىق و ثوبوت

(۱) ئەو وشانەى ناو كەوانەكان مەلا نووشتە نووسەكانى سەردەمى پىشوو بۆ خەلەتاندنى خەلكى بەكاربان  
 ئەھىنان چ لە نووسىن چ لە خوتىندى و چ لە بەكارھىناندا.

## دەنگى غەيب

پشتە - ھەلەبجە ۱۹۴۲/۶/۱۲

لەبن شاخىكەو دەنگى بەزارى  
 ئەھاتە گوتم بەشىوھى ھۆزى ئارى  
 بەسۆزىكى دەررون ئەى وت برا گەل  
 چ خۆشە يەكىھەتى بۆ كوردەوارى  
 چ خۆشە دۆستى بەبىنى عەشاير  
 لوپ و قەلخانى، جاف و بەختيارى  
 نە وەك ئازالى يەك تالان بكن شەو  
 لە خوتىنى يەكترا بىنە تەتارى



وتم هو هو فريشتهى بن چيكاكه  
 قسهت زور جوانه بو ناموژگارى  
 بهلام نهو تزوى جههلهى وا له كوردا  
 چروى سهوزه له لادىي و له شارى  
 بهسيچكان و بهمازوو تيشكاوين  
 عيلاجمان ناكري و زوو بهيارى  
 نهگهر خويمان بزاني هيج نهزاني  
 نوميدى يه كيه تيمان ديتته ديارى  
 نهقه لئخانى نه چي بو باوه جاني  
 نه جاف و تاله بانى دينه لارى  
 نه شارى دهست و پيى لادىي نه بري  
 نه لادىي نه چيته پيسته شارى  
 نه ناكوكى نه بيسته گونكى سهر دل  
 نه كينهى دل نه ميني كاروبارى  
 بلتم چي خو به خو ي يهك زور خراپين  
 به وينهى خو ينه خو ين بو ناله بارى  
 نه گينا پياوى زانا تى نه گا زوو  
 كه (خوشه يه كيه تى بو كورده وارى)

**په پووله و گول**

۱۹۴۲/۷/۱۱ سلیمانی

**په پووله :** رۆژباش نهى خوشكى تازه سال  
 نه تبينم وهك بووكى ناو مال  
 باران ههر له تۆ ئه بارى  
 شهونم رووت نه شووا به جارى  
 ناوت نه دا و جوانت نه كا

**گول:** رۆژباش و ژيانست چا بى  
 دوور بى له وهى دل تىك نه دا  
 سهرم سورماوه تى ناگه م  
 تۆ ته يرى يان گول لى رده دا  
 جوابى بده من تى بگه م

**په پووله:** نه بيىنى من گولم نه فرم  
 له باخانا گوليك نه گرم  
 نهو گوله تير تير ماچ نه كه م  
 بونى هه لئه مه مژم ده م به ده م

كه خوشم ويست نه چم بو لاي

**گول:** خووشى بو تو وا سووك بالى  
 نه فرپت بو هه رلا عه و دالى  
 بو لاي گولى جوانى بو ن خووش  
 سه لامى من بكه پيشكه ش  
 له پاش ماچ كردن بي ره وه

**به يداخ**

وهرگيترراوى شيعرى نه حمه د شه وقيبه

۱۱-۳۱/۷/۱۹۴۲ سلیمانی

بو به رزى ولات به يداخ نيشانه  
 بو سه لامى نهو وه ستان زور جوانه  
 مندالى ساواى ناو نيشتمانه  
 بوه ستان بانگ كه ن له دهشت و له دهر  
 خوا بيپاريزى ناشتى بى يا شه ر  
 تاجى دهوله تى ئيستا و له مه وه به ر  
 خوشه ويست بووه و بلند و سه روه ر  
 ده ستدار و بى ده ست نه كا موزه ففه ر  
 بوه ستان بانگ كه ن له دهشت و له دهر  
 خوا بيپاريزى ناشتى بى يا شه ر

**دوو مه يموونى چيشت لى نه ر**

وهرگيترراوى شيعرى كاميل گه يلانييه

۱۱-۳۱/۷/۱۹۴۲ سلیمانی

دوو مه يموونى زرنگ و جوان  
 باش راهاتبوون بو ژيان

خانوو به کیان بو خویمان کرد  
چیتشت لیئان فیبریون دهستویرد  
له ژیاننا زۆر وریا بوون  
بو باربوژی یهک وهک برابر بوون  
ئیشی سهختیان ئاسان نه کرد  
ریتیان به گشت هیوا نه برد  
هینده یه کترین خویش نه ویست  
یهک له یهک هه چاکه ی نه بیست  
یه کیتی هی ههردوو لا بوو  
له پیکه نین ئاشکرا بوو  
دلپاک و دلدار یهک بوون  
ههردوو له یهک یه کجار مه منوون  
لا سایی ئینسانیان نه کرد  
هه به قسه ریتیان نه برد

### ئهی ولاتم

گۆزین له جه میل صدقی زهها و بیه وه  
۱۱-۳۱/۷/۱۹۴۲ سلیمانی

ئهی ولاتم، ئهی ولاتم  
نشتمانیکه چ جوانی  
مهستی حویبی تۆم سهراپا  
تۆش قوبوول که حویبی جانی  
ئهو ده مه ی دل پر زوو خاوم  
بو س روورم تی نه کۆشی  
خۆ نه گهر خه و بیته چاوم  
جیگه خه و بینینی خویشی  
گۆشت و ئیسقانم له تۆیه  
خوینه کەش وا جیتی ده ماره  
شه و کەت و شانم له تۆیه  
ژینی به رزیشم که دیاره

ئیسکی نه جدام له تۆدا  
دیاره وا گشتی رزیوه  
تۆ لهش و گیانت به من دا  
ژینی خۆم لهم خاکه دیوه  
من کورپکی گیان فیداتم  
تۆش تهواو دایکیکی چاکی  
من که سه ربهسته حه یاتم  
هه ول نه دهم بو تۆ به پاکی  
بو نه وه ی تۆ پر سه فابی  
خۆشه لام سه ختی که چابی  
هه ر نه که م مه دحت که جوانی  
وه ختی ئیواره و به یانی

### من و بولبول

سلیمانی ۱/۸/۱۹۴۲

وه ره ئهی بولبولی دلگه رمی بی تین  
ئهو ونده مه فره بو لای گول به نالین  
له سه ر ئهو بنچکه نه ختی بوهسته  
پشوویهک به له ناله و گریه و شین  
سکالای خۆت مه که زۆر شاره زاتم  
له عه شقا تۆ که شای من نه به فه رزین  
وه ره با واز له یار و گول به یتین  
بچین بو ناو نزار و شاخی ره نگین  
ته ماشاییکه تافگه و شاخی قه ندیل  
له دلدا نه خش نه کا خویشی هه وای ژین  
له وئ دهم ته ر بکه و نه ختی بخوینه  
که لا و که ل بوئ نه چین بو ده شتی پینجوبین  
سه هه ند و قه لبه زه ی نه م نه خته خاکه  
نه مالی حه سره تی ئینسانی غه مگین

له خووشیئی ئەم ولاتە نازەنییە  
 بە سەد رەنگ بۆم بخوینە بەرز و شیرین  
 منیش ئەوسا بەبەستەى نیشتمانی  
 کەژ و دەشت پر ئەکەم تا گونبەدى شین  
 ئەگەر بێ و خوو بدەینە عەشقی وا راست  
 ئەبیینە مایەبى تەقدیر و تەحسین  
 وەرە بولبول، وەرە بولبول من و تو  
 گوێ و یار بەریدەین ئەم عەشقه بگرین

**بۆ لاوهکانى سەر نیشتمانی رادیۆی کوردستان له یانا**

سلیمانی ۱۹۴۲/۱۲/۱۷

دوێ شهو له دەستی پەستی پەنام برده رادیۆ  
 روانیمه ئیستگهکانی ولاتانی سەرپهخۆ  
 هەریەک بەرەنگی دەنگی ئەهات پر له جوست و جو  
 (یافا)م که کردەوه بەهیوای دانس و تیاترۆ  
 سۆزیکى نیشتمانی له یافاوه هاته گویم  
 لەرزیم و راپهڕیم له قسهی رۆلهکەى ئەویم  
 بانگمان ئەکەن بەکوردی پەتی وهک برا بژین  
 بۆ دوودلی و خراپه نهچین چونکه تیا ئەچین  
 ریتی یهکیهتی بهئیمه ئەلێن فەرزە گوێ گرین  
 لەم رۆله کورده دل بەپەرۆشانە ئافەرین  
 هەى هەى چ بەرزە سەیر و هەوای رۆلهکەى ولات  
 حەیفه بەغەیری ئیستگهیبی یافا بیی لەلات  
 (رەمزیکى) کورده دەنگی هەموویان شهپۆل شهپۆل (۱)  
 (چالاک) ئەگاتە شارى و کوردانی شاخ و چۆل (۲)  
 (گۆران) ه چاوی دوشمینی کورد پر بکا له خۆل (۳)  
 گەر بێ و بچیت و بەسته بلێ جاربه جار (رەشۆل) (۴)  
 ئەوسا ئەبیتە سەیر و سەفا بۆ هەموو کەسى  
 شادی ئەبارێ گەر بەرى بۆ رادیۆ دەسى

ئەى (ژین) وەرە بەعەشقی نەسىمى بەیانان (۵)  
 پیتشکەش بکە سوپاسى من و هۆز و نیشتمان  
 بۆ لاوهکانى ئیستگهى کوردی بەدل، بەگیان  
 ئەم خزمەتەى ئەوانه کهوا کورد ئەدا نیشان  
 عەرزبان بکە که بیری کەسى ئیرەیان نەکەن  
 ئەو ئیشتەیان نمونەیه بۆ بەرزى و تەن

- (۱) رەمزی: مەبەست له مامۆستای خوالیخۆشبوو رەمزی قەزازه.
- (۲) چالاک: مەبەست له مامۆستای خوالیخۆشبوو رەفیق چالاکه.
- (۳) گۆران: مەبەست له مامۆستای خوالیخۆشبوو عەبدووللا گۆرانه.
- (۴) رەشۆل: مەبەست له هونەرمانەى خوالیخۆشبوو رەشۆلی حاجی عەبدووللايه.
- (۵) ژین: رۆژنامەى ژین. (مەحمود)

**سەیران**

سلیمانی ۱۹۴۳/۴/۹

چەند خووشه زوو هەستی بەرى بەیانى  
 تارىک و لیل دەرچى له ئاوهدانى  
 ورد ورد برۆى له دەشتتەوه بۆ نزار  
 گوێ بگرى له ئاهەنگى دەنگى بالدار  
 یاخۆ رووبکەیتە سەر قەراغ رووبارى  
 ئاوى وهکو مروارى بێتە خواری  
 خۆى پر له ماسى دەورى بێتە و سەوزى  
 دەنگى کناچەى پۆر بێتە بێتەى بەبەرزى  
 یا رۆژى جەژنى رەمەزان و قوربان  
 وهختى ناو شار ئەبێ بەشایى و لۆغان  
 چەند خووشه دەورى پیرمەسور لای هەستیار (۱)  
 بێ غەم ئەروا زەرد و سوور بەلەنجەولار  
 یاخۆ بەهاری سالاڤتى رابوردوو  
 کە ژن و پیاو له سەیران بوون چوارشەموو  
 ژبانیکى خووش و بەفەنتازى بوو  
 نە باسى (فاشیستى) و نە هی (نازى) بوو

چهند ساله (هیتلەر) لیتمان بۆته شهیتان بهزولم و زۆر ناگری شهپری هه لگیرسان خۆی مال و یران و قهومی سه رگهردان کرد گواپا ئیشی چاکى بۆ ته له مان کرد و یستی دنیا داگیرکا، خۆی پاشا بی باه: له پاشای وا ههزار حاشا بی ئیسته نازی له برسا سهگ راو ته نی هیتلەر پۆزی سه د جار خۆی له جاو ته نی ته مه ریکا و ئینگلیز و پووس سه رکه وتوون نازی و فاشیستی تووشی گیانه لا بوون بهم زوانه خـوا بیکا ته سلیم ته بن ته مجا فیـری ته خلاق و ته علیم ته بن پۆزی ته سلیمیان جه نه بۆ کوردستان له گه ل سویتندخواران کورد ته چی بۆ سه یران به خوا زۆر خۆشه لای کورد مژده ی زه فەر بۆ سویتندخواران خواپه زو و بچیته سه ر

(۱) پیرمه سور (پیرمه نصور) مه زاریکه له گه ره کی مه لکه ندی شاری سلیمانی له جه ژناندا مندالان له و ناوچه یه دا به خۆشی رایان نه بوارد.

### مه ناله ئه ی دل

زمانکۆ ۱۷/۶/۱۹۴۲

مه ناله ئه ی دل ئارامت ببی شـیرانه تا ماوی له پیناوی نیگارا کۆته یه کیان گه ره له پی ناوی هه زاران چاو و راوت لی بکه ن قهت سل مه که بۆ عه شق به چاوی راوکراوی تا بمینی هه پس و گیـراوی پرۆ هه ر هۆگری ته و شوخه به ، ته و چاوه مه ستانه مه ترسه هبچ له تانه ی خه لق و کرده ی چه رخ و به دناوی وه کو بیـری من ته مرۆ ورده خالی ده وری گۆناکه ی وه کو هه لبه سته کانم رپکوپیکه قه ددی لاولاوی

ته گه ر هات و له یادی لابه دی سه بر و سوپاتت کوا؟ له عه شقی دولبه را بیت و نه سووتیی دیاره خرفاوی له زمانکۆ به خویر فرمیسک پرێژه ساف وه کو سیروان به ناله ش ته م که ژه پرکه له دوورپی به رچه می خاوی ته گه رچی بی وه فایه ته و نیگاره دائیما بۆ تو به لام تو شتیه بی سیدق و وه فا گه ر به رنه ده ی پیای

### باپه کی به یانی

سلیمانی ۱۱/۶/۱۹۴۳

فیدات بم باپه که ی وه ختی به یانی له گه ل تو خۆشه لای من زینده گانی که ژ و دهشت و چه مه ن ته بری له ناکا و له پیرمام و له قۆپی و میـرگه پانی گه هـی قه ندیل ته چی ، گه ه ده وری سورکیو سه ره و ژوور جار به جار لای گۆلی (وان) ی ولاتی کـوردده واری راگـوزهرته به سه ره به ستانه مه شغوولی گه رانی به یانیان من خه ریکی (گا ، مه لاس) م له ژوور سه رمی وه کو ئاواتی گیانی له سوژه ی فینکت وا دیته بیـرم ته لپی هه سته ته گه ر په سستی ژبانی غـوباری ناو لهشت ده رمانه بۆ من په ری سیمورغه بۆ نه رم و نیانی له کاتیکا خه والووم خۆلی چه ند جی له چاوم که کلپکه ته سفه هانی به بۆنی ته و ولاتانه ش که دیوته بهه نوه میـشکم ته ی هاوړپی نیهانی ته گه ر تو ته م نیازه م جیبه جی که ی منیش به یمان ته که م راست و رهوانی

به چاوی کال و لیوی ئال و خرخال  
 ئیتر ته فره نه خۆم وهک نانی نانی  
 به چیهره یار و عیشوهی دل نه بهستم  
 به خه نده پی بکه نم تۆش پی بزانی  
 شهوی وه سلی بنیمه عاستی پشت گوئ  
 به عه شقی یار نه چیژم شادمانی  
 سهرم تهرخان بکه م بۆ دهردی هۆزم  
 دلّم جوّش دهم به عه شقی نیشتمانی  
 فیدات بم بایه کهی وهختی به یانی  
 له کوئی؟ هه لکه. وهره هاو پئی نیهانی (۱)

(۱) لیتره به دواوه، تا کو تایی هه لبه سته که له لای ئیمه نه بوو، له دهستنوسه کهی مامۆستا حه مه بۆردا هه بوو بۆ ته و او کردنی هه لبه سته که نووسیمان هه وه.

### په یامنگ بو یار

سلیمانی ۱۹۴۳/۶/۲۷

به چاوت سوئند نه خۆم ئه ی یاری نازدار  
 دلّم لای تۆ بوو، تاکو پار و پیترار  
 به رۆژ هه هاتوچۆم بوو بۆ ته ماشات  
 به شه و وهک کو تری بووم دهم به هاوار  
 وه ها جیگیر بوو وینه ی تۆ له سه رما  
 خه و و خۆراک نه ما بوو لام به یه کجار  
 به لئی خۆش بوو له لام ئه و تۆزه ژینه  
 که رامانبوارد به کو تری چاوی ئه غیار  
 خودا هه لئا گری تۆبش دلّمه رم بووی  
 به رامبهر من به گوفتار و به کردار  
 به په نهانی له گۆشه ی چاوه کانت  
 دهمم شیرین ئه بوو مانگی هه زار جار  
 له تاریکی شه و ا هه روا له بیرمه  
 من و تۆ پیکه وه بووین وهک گوڵ و خار

ئه وه نده لوتفی تۆم دیوه ئه گهر بیی  
 له تم که ی جومگه جومگه نیمه نازار  
 به لام ئیستا ئه بن تۆ لیم بیووری  
 وه کوو جاران که نیمه مه یلی دیدار  
 شه وی ریم که وته لای هه ندی براده ر  
 به کوردی تیگه یشتووی ئه هلی ناو شار  
 به کیکیان پیی وتم وهک سه رزه نشتی  
 به سیستی سه ره پرشتی خال و روخسار  
 گریمان په یه روی ئیمه نه زانی  
 به شه شعار و به کردار و به ئاسار  
 له بهرچی بولیولی خۆش خوانی یاری  
 له جیاتی نیشتمان و کوردی غه مبار  
 له سه ر تۆ فه رزه بۆ به رزیی ولاتت  
 شه و و رۆژ هه ر بنووسی نه تر و ئه شعار  
 که چی تۆ شیعه ره کانت بۆ ته گالته  
 به باسی ورده خال و زولفی دلّدار  
 وتم: یاران به پاره و عیلم و خزمهت  
 منیش خۆ نیمه عیلم و زپێ و دینار  
 به لام شه رت پی هه تا ماوم له دنیا  
 به کردار و به شه شعار و به شه فکار  
 در یغی قهت نه که م بۆ نیشتمانم  
 هه ولّ دهم من به نووسین و به گوفتار  
 له من دلگیر مه به ئه ی یاری گیانی  
 له عه شقی نیشتمان که وتوومه هاوار

### چوارینه

له عهشقی یار و دەس له ملانی تۆبه  
 له باسی لیو و چاوی جوانی تۆبه  
 له بادهی دەست و خۆبادانی تۆبه  
 له شیعرى عاشقی و دانانی تۆبه (۱)

(۱) له باره‌ی ئەم چوارینه‌وه هه‌مه‌پۆڕ ئەلێ: لام وایه تاكه به‌یتێكی تری به‌دواوه‌یه كه نه‌وه‌ختی خۆی له‌گه‌ڵ پارچه شیعره‌كه‌دا له‌گه‌لاویژدا بلاوكراوه‌ته‌وه و نه‌ له‌ ده‌ستتۆسه‌كه‌ی لای منیشا هه‌یه.

### دولبه‌ریکی خۆ وڵاتی

سلێمانی ۱۹۴۳/۷/۱

دولبه‌ریکی خۆ وڵاتی ئێسته‌كه‌ دلدارمه  
 بۆیه دڵ پر سۆزم و جار جار به‌دهم هاوارمه  
 من نه‌گه‌ر له‌و ته‌لعه‌ته‌ی ئیله‌هامی پۆحانیم نه‌بی  
 چۆن خه‌یالی فیکری بیکر و كه‌لکه‌له‌ی ئەشعارمه  
 وه‌ی چ عه‌بیاره هه‌زار مه‌کری له‌ژێر سه‌ردا هه‌یه  
 گاه دڵ دز گه‌ه به‌عیشوه لابه‌ری ئازارمه  
 چاوی بازی هه‌ر به‌چاوبازی خه‌ریکی فیتنه‌یه  
 له‌علی لیویشی ئەزانم وه‌ک مه‌بی سه‌ر شارمه  
 هه‌ز ئەکه‌م تیر سه‌یری چاوی که‌م به‌لام مورغی دلم  
 دیته‌ له‌رزه و پێم ئەلێ هاوار ئەوه شمه‌قارمه  
 نه‌وره‌س و نه‌وپیتگه‌یشتوو، ده‌م به‌خه‌نده، بی ره‌قیب  
 شه‌رم ئەکا چونکه‌ یه‌که‌م نازداره‌که‌ی ناو شارمه  
 زۆر ده‌می بوو وێلی شوخێکی وه‌ها بووم سه‌د شوکر  
 تازه وا دۆزیمه‌وه من عاشق و ئەو یارمه (۱)  
 بۆ یه‌که‌مجار ئەو بوو ده‌رگای مه‌یکه‌ده‌ی لێ کردمه‌وه  
 مه‌ی گوساری عه‌شقی هه‌ر له‌وساوه‌ پیشه و کارمه  
 هه‌ر ئەویش بتخانه‌بی فیکردمو لای دام له‌ ری  
 تاكو ئێسته‌ش جوانه‌رستی شوهره‌بیکی دیارمه

داخی داخان زوو به‌جیی هیشتم به‌ته‌نیا مامه‌وه  
 خه‌لکی گۆڕ و، من ژیانم جینگه‌ گۆڕه‌وشارمه  
 وا به‌ناچاری و زه‌بوونی یادی بۆته‌ دولبه‌رم  
 شه‌رته‌ کردوومه و خه‌یالی دائیما وادارمه

(۱) لێره به‌دواوه، تا کۆتایی هه‌لبه‌سته‌که له لای ئێمه نه‌بوو، له ده‌ستتۆسه‌که‌ی مامۆستا هه‌مه‌ بۆردا هه‌بوو بۆ ته‌واوکردنی هه‌لبه‌سته‌که نووسیمانه‌وه.

### ژیانیکی بێ فهم

زێویه ۱۹۴۳/۹/۱۲

خوا بیدا بتسبی هه‌ندێ دیمه‌کار  
 بانه‌تۆوی خۆت جووته‌گای به‌کار  
 دوو مانگا و بیست سه‌ر بز و ده‌ سه‌ر مه‌ر  
 ژنیکی دلسۆز بۆت بێنیتته‌ به‌ر  
 دوو به‌ره و چیه‌غی له‌گه‌ڵ چه‌رداخێ  
 له‌ شه‌اره‌زور بی یا په‌نا شاخێ  
 له‌ تواناشا نه‌ختی به‌خۆ بی  
 له‌ دواي هیللی خۆت مه‌ستی هۆ هۆ بی  
 بۆ خوتینده‌واریش هینده‌ بتوانی  
 (ژین) بخوتینییه‌وه و مه‌عنای بزانی  
 ئەگه‌ر ئەمانه‌ بۆ تۆ یه‌کگه‌یر بێ  
 ده‌وله‌مه‌ندی، با، ناوت فه‌قییر بێ  
 هیچ لازم ناکا خاوه‌ن ئوتیل بی  
 به‌دواي ئاواتا هه‌مه‌یشه‌ وێل بی  
 ژیانته‌ پر له‌ شادی و خووشی  
 له‌ ره‌نجی شانته‌، ئەخۆی، ئەنوشی  
 نانیکته‌ ئەبێ ده‌ستدار و بێ ده‌س  
 دین له‌وێ ئەبخۆن به‌که‌یف و هه‌وه‌س  
 چونکه‌ ژیانی ئێسته‌ی شارستان  
 هه‌رکه‌س لیتی دوور بێ نابینی زبان

پوڙي کاسبي هه دهس بپينه  
 خزم و برايي پو و رگه شينه  
 خویندن پو ناو و مه تم و وریه ته  
 نهک پو خزمه تی مو لک و میلله ته  
 پاره داریش بی ته بی مه غرور بی  
 باشتر ته و په که له شار دوور بی

### خه و پوینیکه

سلیمانی ۱۹۴۳/۱۰/۸

هه سته له خه و کوردی هه ژار  
 نهی نه و نه مامی پوژگار  
 خوټ گورج که وهک مهردی به کار  
 په نچیتک بده پو یادگار  
 تو دمه مده می  
 که مته ر خه می  
 کوا مه ره می زامی نیهان  
 با راپه رین  
 وهک فیل به تین  
 بییه نه مین پو نیستان  
 بهری به بیان رووی پر سرور  
 گزنگی خوږ هات زهرد و سوور  
 پوژیش هه لات پر شهوق و نور  
 هیتستا له خه و دای پرخ و هووی  
 هه سته له خه و  
 مه یکه به شه و  
 پوژیتکی نه و که و ته جیهان  
 وهک شیری نه پ  
 توښ بی خه تهر  
 ری بگره بهر ناکه ی زیان  
 بنواره پوژتاوا به دل

پوټ که شف نه که ن ژیر ناو و گل  
 ولانی خوینان کرد به گول  
 توښ بی خه بهر، هه خاو و شل  
 کوا راپه رین  
 وا سه رزه مین  
 پوټه که مین پوژین و ژان  
 وریا بییه  
 نازا بییه  
 پرسیواییه بگری وچان  
 نه م نیستانه ی تو هه ته  
 زور دل له داخی له ت له ته  
 کانگای شتی پر قیمه ته  
 موحتاجی هه ول و هیممه ته  
 نهی نه و نه مام  
 کوردی برام  
 بیرتکه خام ژینی نه زان  
 پوټه و که سه  
 زور که م دهسه  
 خویندن به سه نه ما به جان  
 بانگ کردنم پر چه سره ته  
 به گویم بکه زور فرسه ته  
 خه وی جه هاله ت نه گبه ته  
 زانین چرای سه عاده ته  
 شتیکه روون  
 عیلم و فونوون  
 کوردی زه بوون نه پیدا نیشان  
 سا بی پشوو  
 بخوینن هه موو  
 تا زوو به زوو بیینه مه بیان

پیشگی نیشتمان

۱۹۴۳/۱۰/۲۲

فیدات بم خاکی کوردستان نمونه ی جه ننه تی عه دنان  
 له سهر تا خوار  
 گول و گولزار  
 دلای غه مبار، ئەکا دهرمان، فیدات بم خاکی کوردستان  
 هه وارگه و دیمه نی جوانت  
 له گه رمین و له کوستانت  
 به بیگانه  
 وه کو تانه  
 ئەلین گیانه، منم لوینان، فیدات بم خاکی کوردستان  
 به سهیری تو منی میسکین  
 فهرهح دیته دلّم چین چین  
 له وئی دابهش  
 ئەبئی بۆ لهش  
 وه کو ناتهش، ئەکا جه ولان، فیدات بم خاکی کوردستان  
 به لئی گول خوی که ئەنوینتی  
 بینای ههستیم ئەلهرزینتی  
 به لام وهک تو  
 گولیکی نو  
 به رهنگ و بۆ، نییه قوربان، فیدات بم خاکی کوردستان  
 له بیرمه وهک شتی مه علووم  
 منال بووم عاشقی تو بووم  
 که مامۆستام  
 له ریز دا بنام  
 وتی ئەی خام، بنوسه جوان، فیدات بم خاکی کوردستان  
 ئەویش نه بوایه باوهرکه  
 گل و بهردت که مووفه رکه  
 ئەیانکرد کیش

دلای پر نیش

وهک ناسنکیش، به بی تاوان، فیدات بم خاکی کوردستان  
 له سهر من فهرزه تا مردن  
 له وهسفی تو خه پال کردن  
 به شیعری جوان  
 وهیا په خشان  
 دلای نینسان، بکه م حهیران، فیدات بم خاکی کوردستان  
 به لام بۆ خزمه تت گیانه  
 ئومیدی من به پیاوانه  
 ئەوان زۆرجار  
 هه زاران کار  
 ئەکه ن رزگار، به بی دامان، فیدات بم خاکی کوردستان

ئە ی په پووله (۱)

سلیمانی ۱۹۴۲/۱۲/۱۸

ئە ی په پووله ی هه ژاری رهنگا ورهنگ  
 بفره بۆ خۆت به سهر گول و چه مه نا  
 له شه قه ی پال بده به سه د ئاههنگ  
 له دهرود هشت و ناو چیا و ده وه نا  
 چه نده جوانه که ئەفری پیچا و پیچ  
 هه ر هه ناسه ی له شوینتی میوانی  
 رپی فرینت بلند و خوار و خپچ  
 بی وهی و شادمان و خه ندانی  
 خۆزگه دوو بالی چه شنی تو م ده سه که وت  
 پپی بچوومایه ناو چه مه ن به به بیان  
 گول زیارهت بکه م به ریز شهش و حه وت  
 هه لمژم بۆن و ماچ بکه م په ریهیان  
 خۆزگه وهک تو به تاقی ته نیایی  
 رامبواردایه دوور له خه لقی زه مین  
 جیم چه مه نزار ئە بوو به شه یدایی



بىن غەم و دەرد و دوور لە بوغز و قىن  
 خۆزگە وەك تۆ لە گۆشەى دنيا  
 تىن بگەيمايە چەندە سەربەستى  
 بىن غەم و كەلكەلەى جىهان و سزا  
 وەكو تۆ دوور ئەبووم لە دلپەستى  
 ئەى پەپوولەى هەژارى ئىسك سووك  
 تۆ بەسەزمان و هېمن و مەزلووم  
 بېرى گەورەت هەيه و سەرىكى بچووك  
 فەلسەفەى ژين لە تۆ بوو مەعلووم  
 ئەى مەلى بىن هەوا و كىبەر و غوروور  
 بفرە بۆ خۆت بەعەرد و ئاسمانا  
 بفرە بۆ خۆت بەزەمزەمە و بەسرورور  
 كەمە هاوتات لە كردهووى جوانا

(١) مامۆستا كامەران موكرىبى خوالىتخۆشبوو زۆر بەم شىعەرە موعجەب بوو، هەرچەند يەكترمان ئەدى و باسى  
 شىعەر و ئەدەبىيات ئەكرا چەند پارچەيەكى ئەم چامەيەى كە لەبەربوو بۆ ئەخۆتندەمەوه و رۆزگرتنى خۆى بۆ  
 بەختيار دەرتەبرى. (مەحمود)

### خاواوئەندى جوانى

١٩٤٤/٤/٣

لاى خوداوەندى شىرىنى جوانى  
 ملكەچ وەستا بووم بەپەرتىشانى  
 بەدلى پاك و سەرى بىن غوروور  
 ورد ئەبوومەوه لە جوانى پر نوور  
 لەپر، شەمالتى هەلى كرد لە من  
 هات دای لە هەستم بردى شەشن  
 بۆ ناو ئاسمانى بېرى بىن پايان  
 فراندى ساتى لىتى نەگرت و چان  
 ئىستە لەويدا كەوتۆتە شادى  
 مەستى دلدارى و نەشەى نازادى

### شيوەنى دل

سليمانى ١٩٤٤/٥/٨

كە تەماشای گول ئەكەم رۆژى بەهار  
 شادمان ديارە بەدەم بىن ئەكەنى  
 بۆن ئەبەخشىتىن وەكو پەرچەمى يار  
 پال بەپەستى و غەمى دنياوہ ئەنى  
 وەرە پروانە دللى من (گولەكەم)  
 چەندە تارىكە كە بۆتە شەوہزەنگ  
 وەختە رى و شوينى ژيانم هەلە كەم  
 سەرزەمىن هېندە لە چاوما بووہ تەنگ  
 (دلەكەم رۆبىيوہ، ئاى بۆ دلەكەم)  
 بەبەھارىش نىيەتى نەشەو و دەنگ  
 كە تەماشای دل ئەكەم پر لە جەخار  
 گەشە ناكە بەتەماشای چەمەنى  
 لە هەوارگە و چەم و هاوینەھاوار  
 تاكو بىن دەردى پەرهى لى ئەسەنى  
 خوايە چى بكەم ئەمە دەرمانى چىيە  
 بچمە كوئى؟ كى هەيه فرىاي بكەوى  
 گىانە ئەى دل ئەمە گرىانى چىيە  
 بۆچى ئۆقرەت نىيە تا نىوہ شەوى  
 تىگەيشتم ئەمە ئەفغانى چىيە  
 ديارە هەر دىدەنى دلدارى ئەوى  
 بەسە ئەى دل خەفەت و نالەبى زار  
 شتى وەك تۆ ستەمە رووى بدەنى  
 خۆت مەسووتىنە بەئاواتى نىگار  
 من مەفەوتىنە لەبۆ گولبەدەنى  
 ئەچمە كوئىكەوہ تا ماوہ ژيان  
 دائەنىشم خەم ئەخۆم مات و حەزىن

سەرى خۆم كز ئەكەم و سىرپى نىهان  
 بى تىوانجى ئەم و ئەو گەردەنشەين  
 ئەو خۆشە نەوەكوو ئەهلى زەمان  
 پىم بلىن تىكچىو نەماو نەنگىن  
 بەختىارى ئەكەمە پىشكەشى يار  
 رەنجەرۆيىش بەشى من بى تەمەنى  
 بەكول ئەگرىم و ئەلىم دىدە خومار  
 كوشتىمى و كەس نىيە تۆلەم بسەنى

**سكالى دل بو ئەستىرەيەكى هاوړىم (۱)**

بەكره جۆ ۱/۶/۱۹۴۴

ئەى ئەستىرەى پرشنگدار  
 رى نىشاندرى رىبوار  
 عالەم نووستوو تۆ بىدار  
 ئاسمان ئەپرى بەشەوگار  
 دواى زەردەپەر تا گزنگ  
 چ جوانى، چەشنى ئاورنگ  
 رشىنەى شەوق و پرشنگ  
 ئەدەى لەسەرم و سەر سنگ  
 ئەى گەوهەرى ئاسمانى  
 سەرچاوەى نوور و جوانى  
 تى ئەگەم بەپەنھانى  
 كە ئاوالىكى گىيانى  
 تۆ ئەرۆى بەلەنجەولار  
 جریوہت دى و بەختیار  
 ئەزانى منى هەزار  
 لەناو خەم ناگرم قەرار

ئەى هاوړىكەى شەوگارم  
 من پەست و شەو بىدارم  
 گووى بگره له هاوارم  
 تى بگه له ئازارم  
 ئەم عەردەى تۆ ئەيىنى  
 پر هەللايه و خودبىنى  
 هەيه بو خۆشى ژىنى  
 تالان ئەكا هاودىنى  
 هەر هەزارە قوربەسەر  
 بى بارىو، بى يارمەتەر  
 كەچى پىاوى خاوەن زەر  
 بى بەزەبى، بى خەبەر  
 نەمان ئەو پىاوانە  
 لە نەبوونى و تەنگانە  
 بو دۆست و بو بىگانە  
 خزمەت بکەن مەردانە  
 راستى بەلىن و پەيمان  
 درىغ، چوونەو ئەسمان  
 لای خزم و هاوړى ژيان  
 بى باوہ و ناو و نىشان  
 لای گەلىكى كەم دووربىن  
 ئىستاش خۆشە نەزانىن  
 چونكە باسى تىكۆشىن  
 بکەم لىم ئەكەن نەفرىن  
 نەك شەو رۆژىشمان تارە  
 زۆرمان بى هۆش و كارە  
 رووناكى زانىن ديارە  
 روو تىكردنى عارە

له ژینى وا بېزارم  
 بویه وا گفرتارم  
 هینده دل پر جه خارم  
 مائیلی کوچ و بارم  
 نهی هاوریکه م دل پهستم  
 هیچ لهم عهرده ناوہستم  
 بوئه ودهی لیتره هہستم  
 زووکہ دہس بہرہ دہستم  
 مہ بؤ ئاسمانی شین  
 مگپره تا ماومہ ژین  
 بام دووربم له سہر زہمین  
 بيمہ شادی و پتکہ نین  
 خوئہ گہر ئہوہ نابین  
 تو شاد، با حالتم واین  
 دوغای چاکت لای خوا بین  
 بہ لکو بؤ من گیراین

(۱) چہند کۆپلہ یہک لهم ہلہبہستہ لہ لایہن ہونہرمہند کاک جہلال کۆچہرہوہ بہ ئاوانیکی تاییہ تی خوئی لہ ئیستگہی کوردی بہ گۆرانی تۆمار کراوہ.

### ئاوانی شہویک

سلیمانی ۱۹۴۴/۹/۱

شہویک ناوجہرگی ئاسمان روشن بئ  
 وەک قہ لای مہردی دۆست و دوژمن بئ  
 ئەستپہری ئاسمان بہ جریوہ جریو  
 پرشنگ بگرنہ کەژ و دۆل و شیو  
 بووکی مانگ لہ کەل چاو ہلہبہینئ  
 تریفہ تریف رووی خوئی بنوینئ

جار جار لہ ناکاو کزہی بای شہمال  
 بپیترہ ہاورپی سایہ قہی سامال  
 گیانلہ بہر لہ ژیر تارای شہوا بئ  
 سہر جہم لہ گرمہ و پرخہی خہوابئ  
 ئاواتم وایہ لہ گہل نازداری  
 ہہردوو یہک بگرین لہ ناو گولزاری  
 کام نازدار؟ ئہوہی ئہ گہر پیی شادبم  
 لہ بہندی خہم و خہفہت نازادبم  
 وەکو دوو دل سۆز ہتہ تا بہیانی  
 سکالا بکھین بہ شادمانی  
 لہ سہر مہخمہ لی گیا و سہوزہ لانی  
 شہونخون کیش بین بؤ کامہرانی  
 شہراجمان عہتری پەرہی گولان بئ  
 ساز و سہمتوورمان دہنگی مہلان بئ  
 مہزہمان ماچی لیوی نازدار بئ  
 پەرداخمان پیالہی چاوی دلدار بئ  
 لہ بہرہمانا خوہری روویار بئ  
 لہ چاوی مہستی ہہستیم لی دیار بئ  
 ئای چہندہ خو شہ لای منی ہہزار  
 ئہو شہوہ بؤ خو م ئہژیم بہختیار  
 سہرم کەلکەلہی ژیانئ نابین  
 دلتم ئارہ زووی جیہانی نابین  
 سامانی زۆرم نایہ تہ بہرچاو  
 بیرم دوور ئہ بئ لہ خہیالی خوا  
 سا فہلک خو تو خوشیت ہہیہ و، ئیش  
 ہلہ لیککی و ہام بؤ بپنہرہ پیش  
 با شہویک لہ سای تۆدا وەک شابم  
 تووشی ئاوات و بہرزی ہیوہام  
 بہلام سہد ئہ فسوس بؤ توئی نالہ بار  
 رەگی پیواہتیت نابزوی یہک جار

کهواته تهنیا پتی راست و گوشاد  
مردنه بکا بهو ئاواته شاد  
تا نهوسا گیانم له سزادایه  
ژینی گیان لهوئ جووتهی هیوایه

### له کوئی ئهی شادمانی

سلیمانی ۱۹۴۴/۹/۷

له کوئی ئهی شادمانی، ئهی هیوای بهرزی ژیانی دل!  
له کوئی ئهی تاقه ئهستیرهی بهیانی کامهرانی دل!  
له باختیکا ههتا چاو بر ئهکا گول چهتری ههئدابئی  
له ناوهندی گولا چهند دولبهری پر عیشوه وهستابئی  
بهبهزم و پهزمهوه زور کهس لهویدا مهست و شهیدا بئ  
که ئهروانم دلهم ههر پهسته نهشئهی تیا پهیا نابئی  
له کوئی ئهی شادمانی، ئهی هیوای بهرزی ژیانی من!  
له کوئی ئهی تاقه ئهستیرهی بهیانی کامهرانی من!  
گهلی جار وا ئهکهومه گهژهوه خوم ری به خوم نابهم  
ئهئیم با مهینهتی دنیا بهجامئ مهی له دل لابه  
له کاتیکا کهوا سهرمهستی نوشی ئه مهیی نابهم  
کهچی دهردی دلم زیاتر ئهبی، بوکوئوه، هانا بهم!  
له کوئی ئهی شادمانی، ئهی هیوای بهرزی ژیانی دل!  
له کوئی ئهی تاقه ئهستیرهی بهیانی کامهرانی دل!  
لهلای من وا بووه تا ئیسته واشی تی ئهگه جارئ  
له سیمای دلبران با چهشنی مانگ بئ شادی نابارئ  
بهپارهش نایهته بهرههم له دل دهرکردنی خارئ  
بهلام گهر بهختیار بیت شادمانیت دیته ئاقارئ  
له کوئی ئهی بهختیاری، توئی دهوای دهردی ژیانی من!  
له کوئی ئهی تاقه ئهستیرهی بهیانی کامهرانی من!  
لهلای من بهختیاری چوته ناو پرشنگی ئازادی  
له ههرجئ دهرکهوئ نامپینی بهدبهختی و بیادادی

ئهوی بچنیستهوه پرشنگی ئازادی، بره شادی  
له دهس پهستی زهمان و زوری بیگانه نییه دادی  
له کوئی ئهی رۆژی ئازادی، ئهتوئی نووری ولاتی من!  
له کوئی چاوت ههئینه بوژیان و بوچهیاتی من!  
له کوئی وا چاوهروانم روو له خاکی نیشتمانم کهی  
بهتیشکی بهختیاریت چارهی زامی نیهانم کهی  
له قوولکهی پهستییا رامکیشه، دهرهستی ژیانم کهی  
هیوای دواروژ و ههستی پر له کهلله و ناخی گیانم کهی  
له کوئی ئهی عیلم و عیرفان چونکه ههرتوئی نوور و هاتی من!  
دهسا چاوت ههئینه بوژیان و بوچهیاتی من!

### وابزانم ههویوو

سلیمانی ۱۹۴۴/۱۱/۱

له بئشه لانی سهر لووتکهی شاخی  
له شادی، ههئمدابوو بهیداخی  
جییهک بوو، کونه ئیلاخی شاهان  
ئاوهلی ههوری بهرزی ئاسمان  
ئای وهک چاوی قورژال رووناک بوو  
دهرمانی دلی تنگ و غهمناک بوو  
بریسک و هوپری ههروهک مرواری  
بهنرخ بوو بهلام کهم بوو کپاری  
بوئی کهنپیره و گول بهپونه  
ههنگی کیش ئهکرد له دوور بهو بوئه  
بهیان له دهنگی مهلی ناو نزار  
له خه ههئ ئهستام گویم ئهگرت زور جار  
نه ساز و سهمتوور نه عوود و کهمان  
خوشییهکی وای نهئدا بهگیان  
بای شهمال فینک ئههات بهرهو رووم  
زور بوئی خوشی ئهسوو له کهپووم<sup>(۱)</sup>

له دامپينهوه چه م و چغورد بوو  
 رتيبازي جاف و گوران و كورد بوو  
 جگه له وانهش كه مانگ هه له ههات  
 به پيشنگي نوور نه بگردم خه لات  
 سه رم به وينه ي قوتووي وينه گر  
 نه و ديمه نانه ي نه گرت كوت و پر  
 له ناو شو راوي قولكه ي چاومدا  
 نه يشتنه وان ي تا خو ي دهر نه دا  
 به شه و يهك به يهك نه يخسته بهر چاو  
 شه ويش به وانه دل نه كه و ته داو  
 له وي به ته نيا كه دووره شار بووم  
 بو خو م ناسووده، زور به ختيار بووم  
 روژنيك كه روانيم كچييك چوارده سال  
 هاته لام دانيشت بو م به ناوال  
 به قسه ي شيرين، به عيشه داري  
 خستميه گيژي ده راي دلداري  
 دوو هاو رپي دوست و دوو ياري گياني  
 كه و تينه سه يران به شادمان ي  
 دلپاك بچ كينه له گول رهنگين تر  
 ره و شتي له خو ي زياتر شيرينتر  
 به شوخوشه ننگي به چاوي بادام  
 دلنه ي هه ژار و بي هوش ي بادام  
 به لي له پيشا هه رچند ته نيا بووم  
 به راستي خاوه ن سه ير و سه فا بووم  
 كه نه هات ني جگار دلشادي كردم  
 له ته ني ايي ژين نازادي كردم  
 به شه و دانه نيشت له ژوور سه رينم  
 خوا خوام بوو نه روا ياري شيرينم  
 به يانيك بچ من رووي كرده ناودئ  
 هه ر چاوه روان بووم بيسته وه له وي

به لام روژ را بوورد شه وي سه ختم بوو  
 به شه و هه ر دهنگي په پوي به ختم بوو  
 نه گه رايه وه گياني شيرينم  
 سه ري خو م هه لگرت بچم بي بينم  
 نه مه چند ساله بو ي سه رگه ردانم  
 له كوردستانا ويلي شارانم  
 نازانم چوته كام دي، كام هه وار  
 چون مني جي هيشت به نيش و نازار  
 تو بلتي ياران بو جارتيكي تر  
 يهك بگرينه وه هه ردوو كوتوو پر  
 به لام داخه كه م خه تا هي نه بوو  
 نايبينمه وه (وا بزانه خه و بوو)

(۱) كه پوو: لووت.

### جهزني قوربان

سليمان ي ۱۴/۱۱/۱۹۴۴

وا به ره جسه ژنانه نه روانم زه مين  
 به رگي سه وز و سووري شادي كرده بهر  
 كيژ و كور دلخوش و دم پر پيكيه نين  
 هه رزه كار بو شايي به ستوويه كه مه ر  
 گيانله بهر گوره و بچووك هه رجي نه ژين  
 هه ستي خوشي كردوو و كه وتوته فه ر

جهزني قوربان، ولات سه يرانييه

هه ر به شي من دهر د و سه رگه ردانييه

وهك مه ليكي چوست و چالاکي چيا  
 سه رده من ناسماني شادي بوو به جيم  
 بچ خه فته نه فريم، له گه ردوون دلنيا  
 تا له پر كو سپيكي مه ينه ت هاته ريم

شاپه‌ری بالی شکانم جیا جیا  
 ئیسته نازانم له کوئی که وتووم و کیم  
 ئەی فه‌له‌ک تۆ هەر نه‌وه‌ک بۆ من وه‌های  
 بۆ گه‌لی بی ده‌سه‌لات خاوه‌ن سزای  
 جه‌ژنی قوربانه به‌لام کوردی هه‌ژار  
 جه‌ژنی هەر نوێژکردن و نان خواردنه  
 هه‌رچی خوا فه‌رموویه‌تی نایه‌یتنه کار  
 هەر له جه‌ژنا دوودلی و شه‌ر کردنه  
 چۆن دل‌م خۆش بی ته‌بینم چهنده‌زار  
 ئیشی هەر ناکۆکیی و ناو‌بردنه  
 تا ولات جه‌ژنی وه‌هابی سال به‌سال  
 ئەم دل‌م جه‌ژنان ته‌بیته کوئی زوخال

### له‌به‌ر ئاوینه

سلیمانی ۱۹۴۴/۱۲/۳

سه‌ر له به‌یانی که له خه‌و هه‌ستام  
 بۆ خۆ ریک‌خستن کورێکی وه‌ستام  
 ئیستهر له به‌رده‌م بال‌ئاوینه  
 ئەکه‌ومه گه‌رمه بگه‌ر و بۆم بینه  
 تاوێک گیرۆده به‌ریش تاشینم  
 ده‌مێک خه‌ریکی موو هه‌لپاچینم  
 دوای ئەوه ته‌جم سه‌ر و رووم ته‌شۆم  
 سه‌رم دابینم، چیم هه‌بێ ته‌بخۆم  
 له‌به‌ر ئاوینه هه‌یتنه به‌تینم  
 ساتیکم ئەوئ بۆ جل گۆرینم  
 ئنجا که وینه‌ی خۆم دیته به‌رچاو  
 ئەلیم بوومه‌ته لایکی ته‌واو  
 خۆم به‌خۆم ئەلیم وابووم به‌ئینسان  
 ئەتوانم بچم بۆ گه‌شتی شاران

به‌لام پاش نه‌ختی که ته‌جمه بازار  
 هه‌ندی تووش ته‌بم له ته‌هلی ناوشار  
 هه‌رچه‌ند به‌سوورته وەک من بال‌ئاوین  
 به‌لام به‌سیره‌ت دلسۆز و گیانین  
 رووخۆش و هه‌یمن، زوبانیان شیرین  
 بۆ فرمانی خه‌لک ده‌م به‌پیکه‌نین  
 هەر ساته‌ی ئیشتیک ته‌گه‌رنه ته‌ستۆ  
 که سوودی هه‌بێ بۆ بێگانه و خۆ  
 هه‌یتنه لاچاکن، بۆ بی ده‌سه‌لات  
 هه‌ول ته‌ده‌ن بۆیان بگه‌نه ئاوات  
 که ته‌وانه‌م دی دل‌م دیته جۆش  
 ته‌جمه‌وه مالتی هه‌روه‌کو سه‌رخۆش  
 له‌به‌رده‌م بال‌ئاوینه‌ی ناومال  
 ئەکه‌ومه ده‌ریای بی بنی خه‌یال  
 تی ته‌گه‌م به‌رگی نه‌هه‌تینیم ماوه  
 وه‌کو ته‌مه‌یان جوان ریک نه‌خراوه  
 جا به‌دل ته‌لیم ئەی مینای گولگه‌رون  
 تۆ بۆ من ده‌رخه‌ نارێکی ده‌روون  
 بزانیانم راستم، یاخۆ چه‌وێلم  
 ناشیرین، یاخۆ شیرینی خه‌یلم؟  
 وه‌ک سه‌رم بۆنی ته‌روا بیست هه‌نگاو  
 ولات په‌رسته‌یش ته‌زانی ته‌واو؟  
 وه‌ک ده‌م و چاو بیره‌قه‌داره  
 په‌رشنگی زانیان له‌ناویا دیاره؟  
 وه‌ک به‌ده‌م ئیجگار قسه‌م به‌سۆزه  
 ئامانجه‌که‌شم پاک و په‌رۆزه؟  
 وه‌ک دانم سه‌پی، لێویشم تاله  
 مژینی خوینی کورد لایان تاله؟  
 وه‌ک مل هه‌لپه‌چێ سووره وه‌ک خوتناو  
 بۆ ریتی سه‌ربه‌ستیش خۆی ته‌خاته داو

وهك گولئى يهخهه جوان و بئى گهرده  
 دلئيشم وايه ياخوؤ پر دهرده؟  
 وهك له پئيش ئيشا جگهر خوئينيم  
 كه چوومه سهرئيش باشى ئه بئيم  
 بهلام سهده ئه فسوس ههرچهند ئه روانم  
 ئهوانهئى وتم نايدا نئيشانم  
 خوؤزگه مئينا يهك ئه بوو پاك و روون  
 نئيشانى ئه دام نارئىكى دهروون  
 تا وهك خهريكى سهر و ساچاخم  
 كه مئيك خهريك بيم له گهل ده ماخم  
 له بهر ئه و رئيك خهه كردى ناشيرين  
 بهرگئيك بپوؤشم سهرتاپا رهنگين  
 ئهوسا ئه مئبئنى هئنده لاوچاكم  
 له كوردستانا كورئىكى تاكم  
 ئئىتر ئاوئينهه بؤ ئه بوو بهدووان  
 ئه و بؤ ئاشكرا، ئهه له بؤ نئيهان  
 ئه و وهخته زؤر جوان ئه هاتمه بهرچاو  
 ئه گئينا هئيشتا ماومه بئمه لاو

**من و شوانئيك (١)**

سليمانى ١٩٤٥/٢/٩

هؤ كاكى شوان! گوئيم لئيه له و بن داره  
 ئهوى ئه ئيلئيت نايئيلئيتته وه دووباره  
 به و ئاوازهت مئىگه له كهت سهرخوؤشن  
 سهرمهست ئه رؤن، ئه له وه رئين، به جوؤشن  
 گوئرانئيبه كهت دلداريم ئه جوولئينئى  
 له رهئى دهنگت تاسهئى دووريم بؤ دئينئى  
 خوؤزگهه به خوؤت كه له شارستان دوورى  
 سهربهست و دلپاك و شاد و پروو سوورى

دياره، پهنجهئى گهردوون له عاستت كوؤله  
 بؤ خوؤت جئىگات نزار و شاخ و دوؤله  
 بهلام بؤ ئئيمه پهنجهئى وا درئزه  
 له تاو دهردى سهرى ئه و سهرمان گئئزه  
 جار جار سهرمان ئه باته ژوورى ئاسمان  
 كه چى ناكاو ئه مانخاته ناو زبندان  
 به كه يئى خوؤى ئه مانگئيرئى به عهردا  
 كهس ناتوانئى، نه روا و شهقامى بهردا  
 جيهانى لئى كردووين به كوؤشكى رهنگين  
 ژبانئى بؤ كردووين به شانئى ههنگوين  
 هه موو له دوويان وئيل و سهرگهردانين  
 تامئى تامئيمان ئه دا و پئى نازانين  
 منئيش هه روا بؤ شوئين ئاواتئى گولگوون  
 سهرمئى جه نجال كردووه خوئيباى گهردوون  
 له بهدبه خئيدا كه وتوومه كوؤته لكؤ  
 له دل پهستيمه وا هاتوومه لاي توؤ  
 ئئىستاش تكام ئه مه يه برابى گئيانئى  
 پشوويهك به له ئاههنگئى گوئرانئى  
 بهلام ئئنجا شمشاله كهت دهرئينه  
 فووى پيا كه و مامؤستابئى خوؤت بنوئينه  
 دهنگئى شمشال و هكو وؤهئى بائى گولزار  
 تهفر و تووناي ئه كا پهستئى دلئى زار  
 دهنگئى شمشال مؤسئيقاى كوردستانه  
 كه گوئى لئى بگرم بؤ دهردم دهرمانه  
 ئهئى كاكى شوان ئئيجگار دهروون زوخالم  
 چاوهرئى دهنگئىكه به رزئى شمشالم  
 له و ئاههنگهئى كه مهل رابوهستئينئى  
 لافاوى شادئيش بؤ ههستيم ههستئينئى

بەزمىتىك لىتدە، پەستى ژيان و گەردوون  
لەناو دلما بىبا، پروات سەرنىگون  
كاكەي گىيانى! توخوا وا چاوەروانم  
قورىانت بىم، زووكە منىش مىوانم

(۱) چەند كۆپلەيەك لەم ھەلبەستە لەلايەن مامۆستاي خوالىخۆشبوو عەلى مەردانەو ھاوازي بۆ دانراو و بەدەنگى خۆي لە ئىستەگەي كوردىي تۆمار كراو. (مەحمود).

### بۆ كۆلەكەم

۱۹۴۵/۴/۱۲

گۆلەكەم، نازەننەكەم  
ئەي گۆلى باخي نىشتمان  
وەرە پروانە ژىنەكەم  
چۆن لە دووريت بوو بەژان  
برژە برژى برىنەكەم  
راستگۆيىم ئەدا نىشان  
ھەر منم سىنە كون كونم  
جەھەرك و دل ئەنجن ئەنجن  
وا بەرەو رۆژى مەردنم  
وەرە نزيك سەرىنەكەم

\*\*

گىيانەكەم، يارى مەستە چا  
ئىستە كەوتووم و تل ئەخۆم  
خەمى دووريت كە دىت بەتاو  
زۆركەرەت دەست لە خۆم ئەشۆم  
وام لە جىدا و بى ھەناو  
خۆم ئەزانم نەخۆشى تۆم  
ھۆش نەماو، بى سەروبەرم  
دەنگى شىن دى لە ژوور سەرم

دىتتى تۆبە دوختەرم  
بۆ نەجاتم لە گىيانەلاو

\*\*

شەو ھەتاكو بەرى بەيان  
دلەكەم پر لە زارىيە  
دەنگەكەم ئىستە بىگومان  
پر لە سۆزى ھەژارىيە  
بۆ گۆلى رووت ئەكەم فوغان  
دىنەيت بەختىارىيە  
وا بەھار ھات و سەرزەمىن  
بۆتە تاراي سەھوز و شىن  
ھەموو دلدارىك پىك گەيىن  
تۆش وەرە بىكە شادمان

### گۆرانى سەرچنار

پىشىن ۱۹۴۵/۸/۵

ئاو كەي سەرچنار!  
چاوكەي نىشتمان!  
لاي منى دەردەدار  
تۆي شىفابەخسى گىيان!  
يەك دلۆپ ئاوي تۆ  
گەر بگاتە دەم  
لائەبا بى درۆ  
دەستبەجى گشت غەم  
سەيرئەكەم پر بەدەشت  
خاوەنى چىمەنى  
بۆيە ھەرەك بەھەشت  
گۆلشەنى دىمەنى



ئاۋەكەي سەرچنار  
 كەوسەرى سەرزەمىن  
 تۆ دەسى كىرگەر  
 پىتى بەخشىۋە ژىن  
 ھەلقولە ھەر بەجۆش  
 رىپەوت گەھەھەرە  
 ئاۋى پىرۆز و خۆش  
 لوتقى خوات لەسەرە  
 تۆم ھەبى پاك و پروون  
 جىگە سەيرانى عام  
 بۆ تەۋاۋى دەروون  
 ناچمە لوپنان و شام  
 ئەۋدەمەي جار بەجار  
 دىمە سەيران لەلات  
 بانگ ئەكەم پىر بەزار  
 گەپمە ئاۋى ھەيات

### لەناۋ دۆلى مىرگەپان

سلىمانى ۱۹۴۵/۶/۲۹

لەناۋ دۆلى مىرگەپان  
 كۆيستانەكەي كوردستان  
 ئەرۆشىتم سەرگەردان  
 سەرمەستى دىمەنى جوان  
 لەم بن دار بۆئەو بن دار  
 ۋەك سەر لىشىۋاۋى يار  
 سەرەۋژوور و سەرەخوار  
 ئەمكىلا ھەردە و نزار

لەم كەنى بۆئەو كەنى  
 ۋەك موغنا تىسى گىمانى  
 بەھىت زىكى ناسمانى  
 رائە كىشىرام پەنھانى  
 پىرەمە گرونى شىرىن  
 بەرەند و بەفرى زىۋىن  
 بىرىسك و ھوۋرى رەنگىن  
 ئەبدا لە گەردوونى شىن  
 لەپىر شەمەئالى نازدار  
 پىر لە بۆنى گىمانى نزار  
 بۆ سوپاسى كىرگەر  
 ئەشناپەۋە جىاروبار  
 پەپولەي جوان و رەنگىن  
 مەل بەئاۋازى شىرىن  
 رەمزن لەبۆ خۆشى ژىن  
 شاد ئەكەن دلى غەمگىن  
 دىمەنى ئەم ۋلاتە  
 كە كانگەي پىت و ھاتە  
 چاۋگەي ھەۋل و خەباتە  
 بەلگەي نەمىرى ئاۋاتە  
 ھەي ھەي لە شۋانى رەبەن  
 چەند بەجۆشە تەن بەتەن  
 ۋەك بگىپرى زەماۋەن  
 قىرۋەي دى لە بەندەن  
 جار بەجار شىمالى جوان  
 پروئەكەتە ناسمان  
 مارشى سەرىستى ژيان  
 لى ئەدا بە سەد عىنۋان

مینیش به نه شئه و خه یال  
 لیم روابوو په ر و بال  
 بۆ ماهی زهرد و سه ر یال  
 فرکه م نه کرد بی ئاوال  
 ناکاو دهنگی کی په نهان  
 ههروهک سر و شتی یه زدان  
 بانگی کردم (نه ی جوان)  
 خاس پروانه میترگه پان  
 سهیر نه که م زۆر هه رزه کار  
 هه موو چالاک و هوشیار  
 له سه ر دپیسه ر، له شوین بار  
 هه لئه سوورین بی قه رار  
 ئیشکه ر، کاسب، گورج و گول  
 لییان هه لمالیوه قۆل  
 به راو و دیم، شیو و دۆل  
 نه کیلن بۆ پارهی مۆل  
 نه مبینی کاکه ی جووتیار  
 هیند کاسبه و به ده مار  
 له سه ر دهسته دووی هه و جار  
 چه ماوه ته وه بی دار  
 خو دهسته کچی نازدار  
 که جوانترین له هی شار  
 هیند سه ره ستن و به کار  
 پۆل پۆل نه چوون بۆ بزار  
 نه به سووار و نه سپیاو  
 گۆریوبانه ده م و چاو  
 به کرده و جوانی ته واو  
 ئینسان ته خه نه ناو داو

له کویتستانی خوار و ژوور  
 له گه ل وه نه وشه و چنوور  
 هه ر لادییی بی غـروور  
 رائه بویرن به سه رروور  
 به هه ول و به ره نجی شان  
 په یا نه که نه به رگ و نان  
 هه یج کول نابن بۆ فرمان  
 له ش سووکن و به سه زمان  
 نه م ویست تا ژینم ماوه  
 له و جی خو شه و سه رئاوه  
 گه ر مشتی پارهم داوه  
 زنجییک بکه م له و ناوه  
 زنجییک جوان و ساده کار  
 خالی له نه خش و نیگار  
 نه ک وه کو کۆشکی زۆردار  
 بکری به خوتینی هه ژار  
 ئنجا به زۆری بازوو  
 خۆم بیوژینمه وه زوو  
 له سه ر له شتیکی ماندوو  
 ده س به رم بۆ ئاره زوو  
 نه وسا به گیانیکی پاک  
 نه متوانی بژیم بی باک  
 نه متوانی بلیم زۆر چاک  
 (سه ره ستم نابم به خاک)